



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4118	20/11/2023

OGGETTO/BETREFF:

LAVORI DI ADEGUAMENTO DEGLI IMPIANTI DI SICUREZZA ED ANTINCENDIO DEL GARAGE DI PIAZZA WALTHER PIANI -2 E -3. APPROVAZIONE SISTEMA DI GARA
CODICE CUP: I51B20000350004

ANPASSUNGSARBEITEN DER SICHERHEITS- UND BRANDSCHUTZ-ANLAGEN DER GARAGE AM WALTHERPLATZ - ETAGEN -2 UND -3. GENEHMIGUNG DER ART DER VERGABE
CUP-KODEX: I51B20000350004

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

vista la determinazione dirigenziale 1345 del 13/04/2023, con le quali il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV° comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr 1345 vom 13/04/2023, und in die folgende Änderungsverfügung des leitenden Beamten Nr. 5087 vom 22.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit

Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il programma triennale dei lavori pubblici 2023 -2024- 2025 di importo stimato pari o superiore a 100.000,00.= euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2023 -2025 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2023 -2024- 2025 mit einem geschätzten Betrag gleich oder über 100.000,00= Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2023 -2025 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
-
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018 per quanto applicabile;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
-

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die geltende *"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
-

Si premette che con delibera della Giunta Comunale n. 684, del 14/11/2023, è stato approvato il progetto esecutivo per i lavori di LAVORI DI ADEGUAMENTO DEGLI IMPIANTI DI SICUREZZA ED ANTINCENDIO DEL GARAGE DI PIAZZA WALTHER PIANI -2 E -3. , per un importo complessivo di Euro 4.647.178,15;

Mit Stadtratbeschluss Nr. 684, vom 14/11/2023, wurde das Ausführungsprojekt betreffend die Arbeiten zur *"ANPASSUNGSARBEITEN DER SICHERHEITS- UND BRANDSCHUTZ-ANLAGEN DER GARAGE AM WALTHERPLATZ - ETAGEN -2 UND -3."* in Höhe von 4.647.178,15,00 Euro genehmigt.

Con determina n. 3978 del 10/11/2023 è stata finanziata la relativa spesa e il quadro economico dell'intervento;

Mit der Verfügung des leitenden Beamten Nr.3978 vom 10/11/2023 wurde die diesbezügliche Ausgabe genehmigt.

Il progetto elaborato dal dott. ing. Claudio Pifferi prevede una spesa complessiva di € 4.647.178,15 (IVA 22% compresa) così ripartita:

Das vom Dr. Ing. Claudio Pifferi bearbeitete Projekt sieht eine Gesamtausgabe von €. 4.647.178,15- (MwSt. 22% Inbegriffen) vor, die folgendermaßen unterteilt ist::

a. Lavori - Arbeiten	Euro	3.141.289,46
a1) Importo lavori soggetto a ribasso/ Gesamtbetrag, der dem Abschlag unterliegt	Euro	3.066.532,41
a2) oneri sicurezza NON soggetti a ribasso / Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen	Euro	74.757,05
b. somma a disposizione dell'Amministrazione/ Der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen	Euro	1.505.888,69
B1) spese tecniche – technische Ausgaben	Euro	353.744,012
B2) imprevisti - Unvorgesehenes	Euro	314.128,95
B3 (IVA 22% - MwSt 22% su a)+b1, b2	Euro	830.015,73
Totale - Summe a + b	Euro	4.647.178,15

I lavori sono previsti nel piano triennale delle opere pubbliche 2023 -2024- 2025 con codice CUI L00389240219202200006 e CUP I51B20000350004;

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2023 -2024- 2025 mit dem CUI Kodex L00389240219202200006 und CUP-Code I51B20000350004 enthalten.

Il RUP dei lavori in oggetto è l'ing. Giovanna Gungui, nominato con determinazione dirigenziale 6.0 n 1058 del 17/03/2021 ;

Der Projekverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Ing. Giobanna Gungui, , welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1058, vom 17/03/2021, ernannt wurde.

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per affidare i lavori sopraindicati;

Daher besteht die Notwendigkeit, das einschlägige Verfahren, um die obengenannten Arbeiten einzuleiten.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde,

separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Preso atto che è stata accertata l'assenza da parte del RUP di un interesse transfrontaliero certo in considerazione dell'importo dei lavori, del luogo di esecuzione, delle caratteristiche tecniche del servizio e dell'assenza di segnalazioni o manifestazioni di interesse da parte di operatori economici di altri Stati membri dell'Unione Europea;

Il Direttore dell'Ufficio 6.3

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

1) di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett d) della L.P. 16/2015 s.m.i per i lavori di adeguamento degli impianti di sicurezza ed antincendio del garage di Piazza Walther a Bolzano;

2) che i lavori sono da affidare complessivamente per l'importo di Euro **3.141.289,46** (I.V.A. 22% esclusa), di cui Euro **74.757,05** per oneri di sicurezza non soggetti a ribasso;

3) di dare atto che per il presente appalto trova applicazione l'esclusione automatica ai sensi dell'art. 54 d.lgs. 36/2023 e le formule per il calcolo dell'anomalia previste dalla Linea Guida Nr. 7 „Formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica“

da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Angeichts des Betrages, des Ausführungsorts, der technischen Merkmale der Arbeiten und des Fehlens von Meldungen oder Interessensbekundungen von Wirtschaftsteilnehmern aus anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, wurde vom EVP kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt;

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des des Amtes 6.3

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“:

1) aus den vorher dargelegten Gründen, einen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art 26 Absatz 1 Buchstabe d) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. für die Anpassungsarbeiten der Sicherheits- und Brandschutzanlagen des Waltherparks in Bozen auszuschreiben;

2) die zu verdingenden Arbeiten im Wert von insgesamt **3.141.289,46** Euro (zuzüglich 22% MwSt.), davon **74.757,05** Euro für Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen;

3) Es findet der automatische Ausschluss, gemäß Art.54 GVD 36/2023 und die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote laut die Anwendungsrichtlinie Nr. 7 „Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ Anwendung.

- 4) di individuare ai sensi degli artt. 26 comma 1 lett d) e 27 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. almeno 10 operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante l'elenco telematico degli operatori economici;
- 4) und weiters gemäß Art. 26, Absatz 1 Buchstabe b) und 27 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. mindestens Nr. 10 Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer für die Einladung zum Verhandlungsverfahren auszuwählen
- 5) di utilizzare, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., quale criterio di aggiudicazione, il solo prezzo con offerta economica da produrre con il metodo dei prezzi unitari;
- 5) gemäß Art. 33 des LG 16/2015 als Kriterium für die Erteilung des Zuschlags jenes ausschließlich nach Preis anzuwenden, mit wirtschaftlichen Angebot nach Einheitspreisen;
- 6) di stabilire che le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato speciale parte I e II che forma parte integrante del presente provvedimento.
- 6) festzustellen, daß die essentiellen vertraglichen Klauseln im der Sondervergabebedingungen Teil I und Teil II enthalten sind, welcher Teil der vorliegenden Maßnahme ist;
- Su richiesta del RUP, la garanzia definitiva per la fase di esecuzione del contratto è fissata al 4% dell'importo contrattuale in considerazione dell'importanza del rispetto delle tempistiche di lavoro.
- Auf Antrag des EPV wird die endgültige Sicherheit in der Phase der Vertragsausführung in Anbetracht der Bedeutung der Einhaltung des Zeitplans für die Arbeiten auf 4% der Vertragssumme festgesetzt.
- 7) di stabilire, a pena di esclusione dalla gara, l'obbligatorietà del sopralluogo prima della presentazione delle offerte per le specifiche caratteristiche del cantiere e delle interferenze con i lavori di costruzione del nuovo tunnel stradale che da via Mayr Nusser raggiunge il nuovo complesso "Kaufhaus Bozen" di via Alto Adige;
- 7) festzustellen, dass der Lokalaugenschein vor der Angebotsabgabe aufgrund der besonderen merkmale der Baustelle und der Inteferenzen mit der Baustelle des neuen Straßentunnels von der Mayr-Nusser-Straße zum neuen Komplex „Kaufhaus Bozen“ in der Südtiroler zwingend erforderlich ist;
- 8) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura negoziata;
- 8) bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;
- 9) di fissare il termine per la ricezione delle offerte in minimo **20 giorni**;
- 9) einen Abgabetermin für die Angebote in mindestens **20 Tage** festzulegen.
- 10) di dare atto che il termine dilatorio di 35 giorni per la stipula del contratto non trova applicazione ai sensi dell'art. 39 comma 4 della L.P. 16/2015 e dell'art 55 comma 2 del dlgs 36/2023;
- 10) festzuhalten, dass die Stillhaltefrist von 35 Tagen laut Artikel 39, Absatz 4 des L.G. 16/2015 i.g.F. und laut Artikel 55, Absatz 2 des GvD 36/2023 keine Anwendung findet,

11) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 18 del dlgs 36/2023;

11) festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs laut Artikel 18, des GvD 36/2023 abgeschlossen wird;

12) di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;

13) der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen,

14) il Dirigente competente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione alla procedura di affidamento;

14) Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Amtsdirektor, das Nichtvorhandensein von Interessenskonflikten in Bezug auf das obengenannte Verfahren;

15) di dare atto che la spesa di Euro 4.647.178,15 è già stata prenotata con determinazione dirigenziale n. 3978 del 10/11/2023;

15) die voraussichtlichen Gesamtspesen in Höhe von 4.647.178,15 Euro einschließlich der steuerlichen Lasten wurden bereits mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3978 vom 10/11/2023 verbucht;

16) di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.

16) zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2023\DETERMINE\ADEGUAMENTO PARCHEGGIO INTERRATO PIAZZA WALTER_approvazione modalità di gara_ing_Gungui.doc

ANTINCENDIO

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

2c3ffc4f8f6c3cc1240ffb947351b47e86b7d2e835c044ccb09b1b3e3629b532 - 11924044 - det_testo_proposta_17-11-2023_12-54-29.doc
6383e4319956d9795b061f4ebf06e0144e700a46d35cea097eeec419a65e95e9 - 11924048 - det_Verbale_17-11-2023_12-56-26.doc